

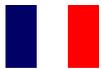


ENHANCING THE IMAGE OF THE DOG

On the occasion of its meeting in August 2010, the FCI General Committee made the following decisions **with immediate effect** with a view to enhance the general image of dogs :

1. Double-handling is prohibited at FCI international CACIB shows.
2. Judges are strongly reminded that dogs that behave aggressively in the ring **MUST** be disqualified (**FCI Show Regulations, §6 Qualifications and placings**)
3. Judges must make sure that the dogs in the ring are not standing face to face when being judged.

We request the FCI members and contract partners to inform all the judges and show organisers about this circular.



AMELIORER L'IMAGE DU CHIEN

Lors de sa réunion en août 2010 à Bratislava, le Comité Général de la FCI a adopté des résolutions importantes dans le but d'améliorer l'image générale du chien. Ces décisions **entrent en vigueur immédiatement** :

1. Le double-handling est interdit lors des expositions internationales à CACIB de la FCI.
2. Il est fermement rappelé à tous les juges que tout chien qui montre un comportement agressif dans le ring **DOIT** être disqualifié (**Règlement des Expositions de la FCI, §6 Qualificatifs et classements**).
3. Les juges doivent s'assurer que les chiens qui se trouvent dans le ring ne se tiennent pas face à face lorsqu'ils sont jugés.

Nous prions les membres et partenaires sous contrat d'informer tous les juges et comités organisateurs d'exposition de cette circulaire.



IMAGEPFLEGE DES HUNDES

An seiner Sitzung im August 2010 hat der FCI-Vorstand zur allgemeinen Imagepflege des Hundes nachstehende Beschlüsse gefasst, die **mit sofortiger Wirkung** gültig sind:

1. „Double-handling“ ist an internationalen Ausstellungen der FCI mit CACIB verboten.
2. Die Richter werden nachdrücklich daran erinnert, dass Hunde disqualifiziert werden MÜSSEN, wenn sie sich im Ring aggressiv verhalten (**Ausstellungsreglement der FCI, § 6 Formwertnoten und Platzierungen**).
3. Die Richter haben dafür zu sorgen, dass die Hunde beim Richten im Ring sich nicht direkt gegenübergestellt (Auge in Auge) werden.

Wir bitten die Mitgliedsländer und Vertragspartner der FCI, sämtliche Richter und Ausstellungsleitungen darüber zu orientieren.



MEJORAR LA IMAGEN DEL PERRO

En su reunión de agosto de 2010, el Comité General de la FCI tomó las resoluciones a continuación con el objetivo de mejorar la imagen general del perro. Estas resoluciones entran **inmediatamente** en vigor:

1. El double-handling está prohibido en las exposiciones internacionales con CACIB.
2. Recordarles vivamente a todos los jueces que DEBEN descalificar a cualquier perro que tenga una conducta agresiva en el ring (**Reglamento de exposiciones canina de la FCI §6 Calificaciones y clasificación**).
3. Los jueces tienen que asegurarse de que los perros en el ring no se encuentren cara a cara cuando son juzgados.

Les rogamos a los miembros y socios contratantes que informen a todos los jueces y comités organizadores de exposiciones sobre esta circular.

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo

Y. De Clercq